

УДРУЖЕЊЕ  
UDRUZENJE

Бановина  
Banovina

# УГОВОР О УЧЕЊУ — UGOVOR O UČENJU

Г. Мазал А. Мејухас ..... ималац трг. технич. струке  
G. imalac  
радње у месту Београду ..... општине ..... среза  
radnje u mestu Beogradu opštine sreza  
бановине ..... и .....  
banovine i

Г. Миливоје Јовановић ..... по занимању слагаач држ. штет.  
G. po zanimanju  
у месту Београду ..... општине .....  
u mestu Beogradu opštine  
среза ..... бановине ..... као родитељ-старалац-  
sreza banovine kao roditelj-staralac-  
законски заступник закључују данашњим даном о учењу малолетног  
zakonski zastupnik zaključuju današnjim danom o učenju maloletnog  
Димитрија Јовановића ..... рођеног 23-XI-1924 ..... г.  
rođenog g.  
у месту Београд ..... општине ..... среза  
u mestu Beograd opštine sreza  
бановине ..... завичајног у општини .....  
banovine zavičajnog u opštini  
среза ..... бановине ..... овај уговор :  
sreza banovine ovaj ugovor :

I.

Мазал А. Мејухас ..... узима на учење  
uzima na učenje  
Миливоја Јовановића ..... и обавезује се да ће га за време трајања  
i obavezuje se da će ga za vreme trajanja  
овог уговора савесно обучавати у својој ..... радњи.  
ovog ugovora savesno obučavati u svojoj radnji.

Исто тако се обавезује да ће за време трајања учења испуњавати све дужности које му  
Isto tako se obavezuje da će za vreme trajanja učenja ispunjavati sve dužnosti koje mu  
према ученику налаже Закон о радњама.  
prema učeniku nalaže Zakon o radnjama.

II.

Димитрије Јовановић ..... пристаје да  
pristaje da  
учи ..... занат,  
uči zanat,  
трговачку струку код Мазила А. Мејухаса ..... и да прими све обавезе  
trgovačku struku kod Maziła A. Mejuhasa i da primi sve obaveze  
које му Закон налаже, нарочито да ће бити ревностан на послу.  
koje mu Zakon nalaže, naročito da će biti revnostań na poslu.

III.

Време трајања учења утврђује се на 2. / две / године, почевши од 1 јануара  
Vreme trajanja učenja utvrđuje se na godine, počevši od  
1940 г. до 1 јануара 1942 године.

Напомена: Ослобођено од таксе на основу § 436 закона о радњама.  
Napomena: Oslobođeno od takse na osnovu § 436 zakona o radnjama.



230

IV.

Г. Мазал А. Мејухас

обавезује се да ће ученику за време  
obavezuje se da ce uceniku za vreme

трајања учења дати Динара 200 месечно.  
trajanja ucenja dati

V.

VI.

Према приложеном лекарском уверењу ученик  
Prema prilozenom lekarskom uverenju ucenik

Димитрије Јовановић

телесно је способан, да буде уписан у поменутој струци.  
telesno je sposoban, da bude uposlen u pomenutoj struci.

VII.

Овај уговор написан је у три примерка.  
Ovaj ugovor napisan je u tri primerka.

у Београду 26 јануара 1930 г.  
U

Мимбоје Јовановић  
Београд  
Войводе Стефанка ул. бр 31

"STADION"  
TRGOVINA ŠIVACIH I PISAČIH MASINA  
BEOGRAD I, Balkanska 9

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАДА

Пошврђује се да је овај уговор данас закључен и уписан у регистру ученика под бројем  
Potvrđuje se da je ovaj ugovor danas zaključen i upisan u registru ucenika pod brojem

УДРУЖЕЊЕ ТРГОВАЦА  
ГВОЖЂАРСКИ И ТЕХНИЧКЕ СТРУКЕ  
ЗА ГР. БЕОГРАД  
Бр. 153  
16-1 1930 г.  
БЕОГРАД

за срез-град  
za srez-grad

Управа Удружења:  
Uprava Udruženja:

Секретар  
Президијум